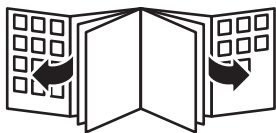


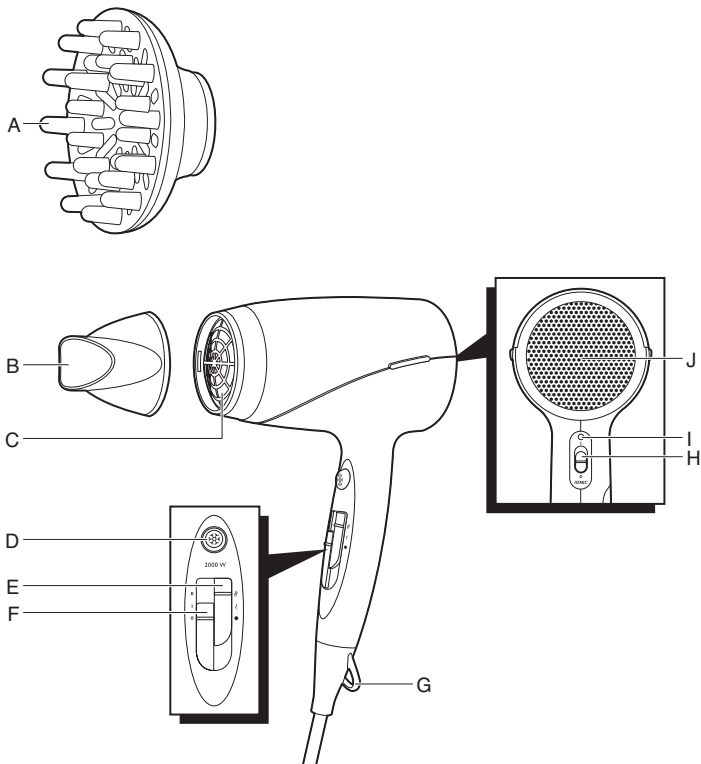
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HP8190/00



**PHILIPS**







<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>DANSK</b>	<b>11</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>16</b>
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>21</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>27</b>
<b>SUOMI</b>	<b>32</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>37</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>42</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>47</b>
<b>NORSK</b>	<b>52</b>
<b>PORTUGUÊS</b>	<b>57</b>
<b>SVENSKA</b>	<b>62</b>
<b>TÜRKÇE</b>	<b>67</b>

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## General description (Fig. 1)

- A** Volume diffuser
- B** Concentrator
- C** Air outlet grille
- D** Cool shot button
- E** Temperature slide switch
  - ☺ Hot setting
  - ☺ Warm setting
  - ● Cool setting
- F** Airflow slide switch
  - II = Strong airflow for quick drying
  - I = Gentle airflow specially intended for styling
  - 0 = Off
- G** Hanging loop
- H** Ion slide switch
- I** Ion indicator light
- J** Air inlet grille

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Warning

- Do not use this appliance near water. Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water (Fig. 2).
- When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- Do not insert any objects into the appliance to avoid electric shock.

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### **Caution**

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Never block the air grilles.
- The appliance has a safety function. If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- You may notice a characteristic odour when you use this hairdryer. This odour is caused by the ions that are generated and is not harmful to the human body.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- This appliance is only intended for drying scalp hair.

## 8 ENGLISH

- Keep the hairdryer clean and free of dust, dirt and styling products such as mousse, spray and gel.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that are not specifically advised by Philips. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

### **Electromagnetic fields (EMF)**

---

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

### **Using the appliance**

---

#### **Drying**

---

- 1 Put the plug in the wall socket.**
- 2 Select the desired airflow setting to switch on the appliance (Fig. 3).**
  - Set the slide switch to airflow setting II for ultra-quick drying.
  - Set the slide switch to airflow setting I for drying short hair or styling your hair.
- 3 Set the temperature slide switch to the cool, warm or hot setting (Fig. 4).**
  - The hot setting ☺ allows you to dry shower-wet hair very quickly and safely until it is damp.
  - The warm setting ☹ is especially suitable for drying damp hair until it is almost dry.
  - The cool setting ● allows you to gently dry hair that is almost dry and helps to seal in shine.
- 4 Switch the ion function on or off with the ion slide switch (Fig. 5).**
  - ▶ The ion indicator light goes on to indicate that the ion function has been activated.

The ion function provides additional shine and reduces frizz and static electricity. It is particularly suitable for dry and almost-dry hair.



- 5** Dry your hair by making brushing movements with the hairdryer at a small distance from your hair (Fig. 6).

*Tip:* When you have finished drying each section, press the cool shot button and direct the cool airflow at your hair. This fixes your style and adds shine.

### **Concentrator**

---

The concentrator enables you to direct the airflow straight at the brush or comb with which you are styling your hair.

- 1** Snap the concentrator onto the appliance (Fig. 7).

To disconnect the concentrator, pull it off the appliance.

### **Volume diffuser**

---

The volume diffuser has been specially developed to gently dry both straight and curly or wavy hair.

- 1** To connect the volume diffuser, snap it onto the appliance (Fig. 8).

To disconnect the volume diffuser, pull it off the appliance.

- 2** To add volume at the roots, insert the pins into your hair in such a way that they touch your scalp (Fig. 9).

- 3** Make rotating movements with the appliance to distribute the warm air evenly through your hair (Fig. 10).

### **Cleaning**

Do not immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

- 1** Switch off the appliance and unplug it.
- 2** Remove the concentrator or diffuser before you clean the appliance.
- 3** Clean the appliance with a dry cloth.
- 4** Remove hairs and dust from the air inlet grille.
- 5** Clean the concentrator or diffuser with a moist cloth or rinse it under the tap.

- 6 Make sure the concentrator or diffuser is dry before you use or store it.

### Storage

Do not wind the mains cord round the appliance.

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Put the appliance in a safe place and let it cool down.
- 3 You can store the appliance by hanging it from its hanging loop.

### Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 11).

### Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **[www.philips.com](http://www.philips.com)** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

## Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Generel beskrivelse (fig. 1)

- A** Volumen-diffusor
- B** Fønnæb
- C** Luftudtagsgitter
- D** Knap til kold luft
- E** Temperatur skydekontakt
  - ☺ Hot-indstilling (meget varm)
  - ☹ Varm-indstilling
  - ● Kold luft-indstilling (Cool)
- F** Kontakt til luftstrøm
  - II = Kraftig luftstrøm til hurtig tørring
  - I = Blid luftstrøm specielt beregnet til styling
  - 0 = off (slukket)
- G** Ophængningskrog
- H** Ion-kontakt
- I** Ion-indikatorlys
- J** Luftindtagsgitter

## Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

### Advarsel

- Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand. Anvend ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre vandbeholdere (fig. 2).
- Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selvom apparatet er slukket.
- Stik aldrig genstande ind i apparatet, da dette kan give elektrisk stød.

## 12 DANSK

- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Kontrollér regelmæssigt, om ledningen er hel og ubeskadiget. Brug ikke apparatet, hvis stik, ledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.

### **Forsigtig**

- Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ (30 mA). Kontakt eventuelt en el-installatør.
- Blokér aldrig luftgitrene.
- Dette apparat har en sikkerhedsfunktion. Hvis apparatet bliver for varmt, slukker det automatisk. Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af i et par minutter. Inden du tænder apparatet igen, skal du kontrollere, at luftgitrene ikke er blokeret af fnug, hår eller lignende.
- Sluk altid for apparatet, inden du lægger det fra dig, også selvom det kun er for et kort øjeblik.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
- Rul aldrig ledningen op omkring apparatet.
- Du vil måske kunne lugte en karakteristisk lugt, når du anvender denne hårtørrer. Lugten skyldes dannelsen af ioner, hvilket ikke er skadeligt for mennesker.
- Brug aldrig apparatet i kunstigt hår.
- Brug kun apparatet til de formål, der er beskrevet i denne vejledning.
- Apparatet er kun beregnet til tørring af hovedhår.
- Hold hårtørreren ren og fri for støv, snavs og hårplejemidler som f. eks. mousse, spray og gel.

- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter eller tilbehør/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips, da garantien i så fald bortfalder.

## Elektromagnetiske felter (EMF)

---

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

## Sådan bruges apparatet

### Hårtørring

---

- 1** Sæt stikket i stikkontakten.
- 2** Tænd apparatet ved at vælge den ønskede indstilling for luftstrøm (fig. 3).
  - Vælg indstilling II for ultrahurtig tørring.
  - Vælg indstilling I til tørring af kort hår og styling.
- 3** Indstil temperaturkontakten på kold, varm eller meget varm (fig. 4).
  - Vådte hår efter et brusebad kan hurtigt og sikkert tørres med indstillingen meget varm ☺, indtil det kun er fugtigt.
  - Indstillingen til varm ☺ er især egnet til tørring af fugtigt hår, indtil det næsten er tørt.
  - Kold luft-indstillingen ● bruges til nænsom tørring af næsten tørt hår og til at give et glansfuldt resultat.
- 4** Slå ion-funktionen til eller fra med ion-kontakten (fig. 5).
  - ☛ Ion-indikatoren tændes for at angive, at ion-funktionen er slået til. Ion-funktionen gør håret endnu mere glansfuldt og reducerer krus og statisk elektricitet. Den er især egnet til tørring af hår, der er tørt eller næsten tørt.
- 5** Håret tørres ved at bevæge hårtørreren i børstebevægelser i kort afstand fra håret (fig. 6).

*Tip: Når du er færdig med at tørre håret, skal du trykke på knappen til kold luft og rette den kolde luftstrøm mod håret for at fiksere frisuren og gøre håret glansfuldt.*

### Fønnæb

---

Fønnæbbet gør det muligt at rette luftstrømmen direkte mod den børste eller kam, du bruger til stylingen.

**1 Sæt fønnæbbet på hårtørreren (fig. 7).**

Tag fønnæbbet af ved at trække det af apparatet.

### Volumen-diffusor

---

Volumen-diffusoren er specielt udviklet til nænsom tørring af både glat, krøllet og bølget hår:

**1 Sæt volumen-diffusoren på apparatet ved at trykke den fast på (fig. 8).**

Tag volumen-diffusoren af ved at trække den af apparatet.

**2 For at give håret fylde helt inde fra hovedbunden sættes diffusoren ind i håret, så pindene rører hovedbunden (fig. 9).**

**3 Bevæg hårtørreren i roterende bevægelser i håret for at opnå en jævn fordeling af den varme luft (fig. 10).**

### Rengøring

Apparatet må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker eller skylles under vandhanen.

**1 Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.**

**2 Tag fønnæbbet eller diffusoren af, før du rengør apparatet.**

**3 Tør apparatet med en tør klud.**

**4 Fjern hår og støv fra gitteret til luftindtaget.**

**5 Fønnæbbet og diffusoren kan rengøres med en fugtig klud eller skylles under vandhanen.**

- 6 Sørg for, at fønnæbbet og diffusoren er tørre, før du bruger dem eller lægger dem væk.

## Opbevaring

Rul aldrig ledningen op omkring apparatet.

- 1 Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.
- 2 Læg apparatet på et sikkert sted og lad det køle af.
- 3 Apparatet kan opbevares ved hjælp af ophængningskrogen.

## Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 11).

## Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen [www.philips.com](http://www.philips.com) eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "Worldwide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler.

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A** Diffusor für extra Volumen
- B** Stylingdüse
- C** Gebläseöffnung
- D** Kaltlufttaste
- E** Temperaturschalter
  - ☺ Heißluftstufe
  - ☹ Warmluftstufe
  - ● Kaltluftstufe
- F** Gebläseschalter
  - II = Starker Luftstrom zum schnellen Trocknen
  - I: Sanfter Luftstrom – insbesondere zum Stylen
  - 0 = Aus
- G** Aufhängeöse
- H** Ionen-Schalter
- I** Ionen-Betriebsanzeige
- J** Lufteinlassgitter

## Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

### Warnhinweis

- Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasser. Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder Behältern mit Wasser (Abb. 2).
- Wenn Sie das Gerät in einem Bad verwenden, trennen Sie es nach dem Gebrauch von der Stromversorgung. Die Nähe zum Wasser stellt ein Risiko dar, sogar wenn das Gerät abgeschaltet ist.



- Führen Sie keine Gegenstände in das Gerät ein, da dies zu Stromschlägen führen kann.
- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Unversehrtheit. Verwenden Sie das Gerät keinesfalls, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt ist.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

### **Achtung**

- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Halten Sie Lufteinlassgitter und Gebläseöffnung immer frei.
- Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsfunktion. Bei Überhitzung wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät einige Minuten lang abkühlen. Vergewissern Sie sich vor dem erneuten Einschalten, dass keine Flusen, Haare usw. das Lufteinlassgitter oder die Gebläseöffnung blockieren.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, auch wenn Sie es nur für einen Augenblick aus der Hand legen.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Beim Gebrauch des Haartrockners fällt Ihnen möglicherweise ein charakteristischer Geruch auf. Dieser Geruch wird von den ausströmenden Ionen verursacht und ist völlig harmlos.

## 18 DEUTSCH

- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kunsthaar.
- Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke.
- Das Gerät ist ausschließlich zum Trocknen von Kopfhair vorgesehen.
- Halten Sie den Haartrockner sauber und frei von Staub, Schmutz sowie Schaumfestiger, Styling-Spray, Gel usw.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile anderer Hersteller oder solche, die von Philips nicht ausdrücklich empfohlen werden. Falls Sie derartiges Zubehör benutzen, erlischt die Garantie.

### Elektromagnetische Felder

---

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

## Das Gerät benutzen

### Trocknen

---

- 1** Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- 2** Wählen Sie zum Einschalten des Geräts den gewünschten Luftstrom (Abb. 3).
  - Schieben Sie den Schalter auf Gebläsestufe II für besonders schnelles Trocknen.
  - Schieben Sie den Schalter auf Gebläsestufe I zum Trocknen kurzer Haare oder zum Stylen.
- 3** Schieben Sie den Temperaturschalter auf kühl, warm oder heiß (Abb. 4).
  - Mit der Heißluftstufe ☀ können Sie nasses Haar schnell und sicher trocknen, bis es feucht ist.
  - Mit der Warmluftstufe ☼ können Sie feuchtes Haar trocknen, bis es fast trocken ist.
  - Mit der Kaltluftstufe ● können Sie fast trockenes Haar schonend trocknen und ihm extra Glanz verleihen.

**4** Schalten Sie die Ionisierungsfunktion mithilfe des Ionen-Schalters ein oder aus (Abb. 5).

Die Ionen-Betriebsanzeige leuchtet auf, um anzuzeigen, dass die Ionisierungsfunktion aktiviert wurde.

Die Ionisierungsfunktion verleiht Ihrem Haar mehr Glanz, zerzaust es weniger und reduziert die statische Aufladung. Sie eignet sich insbesondere für trockenes und fast trockenes Haar.

**5** Föhnen Sie mit bürstenden Bewegungen in kurzem Abstand zum Haar (Abb. 6).

*Tipps: Drücken Sie nach dem Trocknen der einzelnen Strähnen die Kaltlufttaste, und richten Sie die Kaltluft zum Fixieren und für zusätzlichen Glanz auf Ihre Haare.*

### Stylingdüse

---

Mit der Stylingdüse können Sie den Luftstrom gezielt auf die Bürste oder den Kamm richten, mit der bzw. dem Sie Ihr Haar stylen.

**1** Stecken Sie die Stylingdüse auf das Gerät (Abb. 7).

Zum Abnehmen wird die Stylingdüse einfach vom Gerät abgezogen.

### Diffusor für extra Volumen

---

Der Diffusor wurde zum schonenden Trocknen glatter sowie lockiger oder welliger Haare entwickelt.

**1** Stecken Sie den Diffusor einfach auf das Gerät (Abb. 8).

Zum Abnehmen wird der Diffusor einfach vom Gerät abgezogen.

**2** Setzen Sie die Diffusorfinger in das Haar, so dass sie die Kopfhaut berühren. So erhalten Sie ab dem Haaransatz volles Volumen (Abb. 9).

**3** Bewegen Sie das Gerät kreisförmig, um die warme Luft gleichmäßig im Haar zu verteilen (Abb. 10).

### Reinigung

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.

- 1 Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Nehmen Sie die Stylingdüse bzw. den Diffusor ab, bevor Sie das Gerät reinigen.
- 3 Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
- 4 Entfernen Sie Haare und Staub von der Lufteinlassöffnung.
- 5 Reinigen Sie die Stylingdüse oder den Diffusor mit einem feuchten Tuch, oder spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab.
- 6 Achten Sie darauf, dass Stylingdüse und Diffusor trocken sind, bevor Sie sie benutzen oder wegräumen.

### Aufbewahrung

Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

- 1 Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Lassen Sie das Gerät an einem sicheren Ort abkühlen.
- 3 Sie können das Gerät an der Aufhängeöse aufhängen.

### Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen (Abb. 11).

### Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website [www.philips.com](http://www.philips.com), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

## Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- A** Φυσούνα
- B** Στόμιο
- C** Γρίλια εξόδου αέρα
- D** Κουμπί βολής κρύου αέρα
- E** Διακόπτης θερμοκρασίας
  - ☺ Καυτό
  - ζ Ζεστό
  - ● Κρύο
- F** Διακόπτης ροής αέρα
  - II = Δυνατή ροή αέρα για γρήγορο στέγνωμα
  - I = Απαλή ροή αέρα ειδικά κατάλληλη για φορμάρισμα
  - 0 = Off
- G** Γαντζάκι για κρέμασμα
- H** Διακόπτης ιόντων
- I** Ενδεικτική λυχνία ιόντων
- J** Γρίλια εισόδου αέρα

## Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

### Προειδοποίηση

- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουςιέρες, λεκάνες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό (Εικ. 2).
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέετε την από την πρίζα μετά τη χρήση. Η εγγύτητα με νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

- Μην εισάγετε κανενός είδους αντικείμενο μέσα στη συσκευή προς αποφυγή ηλεκτροπληξίας.
- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φισ, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχουν υποστεί φθορά.
- Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.

### **Προσοχή**

- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε ένα μηχανισμό προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Αυτός ο μηχανισμός θα πρέπει να έχει ονομαστική τιμή παραμένοντος ρεύματος λειτουργίας όχι υψηλότερη από 30mA. Για περαιτέρω πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.
- Μην φράζετε ποτέ τις γρίλιες αέρα.
- Η συσκευή διαθέτει λειτουργία ασφάλειας. Εάν η συσκευή υπερθερμανθεί, απενεργοποιείται αυτόματα. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για μερικά λεπτά. Πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε τις γρίλιες για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μπλοκάρει από χνούδια, τρίχες, κτλ.
- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν την ακουμπήσετε κάπου, ακόμα και εάν είναι για μια στιγμή.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.

- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Μπορεί να αντιληφθείτε μια χαρακτηριστική οσμή κατά τη χρήση αυτού του στεγνωτήρα μαλλιών. Αυτή η οσμή προκαλείται από τα ιόντα που δημιουργούνται και δεν είναι επιβλαβής για το ανθρώπινο σώμα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τεχνητά μαλλιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για κανένα άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για στέγνωμα μαλλιών στο κεφάλι.
- Διατηρείτε τον στεγνωτήρα μαλλιών καθαρό και χωρίς σκόνη, βρωμιές και υπολείμματα από προϊόντα φορμαρίσματος όπως αφρό, σπρέι και τζελ.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που δεν είναι εγκεκριμένα από την Philips. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.

## Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

## Χρήση της συσκευής

### Στέγνωμα

- 1** Συνδέστε το φισ στην πρίζα.
- 2** Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση ροής αέρα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή (Εικ. 3).
  - Ρυθμίστε το διακόπτη ροής αέρα στη θέση II για πολύ γρήγορο στέγνωμα.
  - Ρυθμίστε το διακόπτη ροής αέρα στη θέση I για στέγνωμα κοντών μαλλιών ή για φορμάρισμα.

**3 Ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας στο κρύο, ζεστό ή καυτό (Εικ. 4).**

- Η καυτή ρύθμιση 8 σας δίνει τη δυνατότητα να στεγνώνετε τα βρεγμένα μαλλιά πολύ γρήγορα και με ασφάλεια, μέχρι να γίνουν νωπά.
- Η ζεστή ρύθμιση 2 είναι κατάλληλη για στέγνωμα νωπών μαλλιών, μέχρι σχεδόν να στεγνώσουν.
- Η κρύα ρύθμιση 6 σας δίνει τη δυνατότητα να στεγνώνετε απαλά τα μαλλιά που έχουν σχεδόν στεγνώσει και βοηθά στο να διατηρήσουν τη λάμψη τους.

**4 Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τη λειτουργία ιόντων με το διακόπτη ιόντων (Εικ. 5).****► Η ενδεικτική λυχνία ιόντων ανάβει υποδεικνύοντας ότι έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία ιόντων.**

Η λειτουργία ιόντων παρέχει πρόσθετη λάμψη και μειώνει το φριζάρισμα και τον στατικό ηλεκτρισμό. Είναι εξαιρετικά κατάλληλη για στεγνά και σχεδόν στεγνά μαλλιά.

**5 Στεγνώστε τα μαλλιά σας κάνοντας με το στεγνωτήρα κινήσεις βουρτσίσματος σε μικρή απόσταση από τα μαλλιά (Εικ. 6).**

*Συμβουλή: Όταν τελειώνετε το στέγνωμα κάθε τμήματος, πιέζετε το κουμπί βολής κρύου αέρα και κατευθύνετε τον κρύο αέρα στα μαλλιά σας για να σταθεροποιήσετε το φορμάρισμα και να προσθέσετε λάμψη.*

**Στόμιο**

Το στόμιο σας επιτρέπει να κατευθύνετε τον αέρα στη βούρτσα ή στην χτένα με την οποία φορμάρετε τα μαλλιά σας.

**1 Εφαρμόστε το στόμιο στη συσκευή (Εικ. 7).**

Για να αποσυνδέσετε το στόμιο, τραβήξτε το από τη συσκευή.

**Φυσούνα**

Η φυσούνα έχει σχεδιαστεί ειδικά για να στεγνώνει απαλά τόσο τα ίσια όσο και τα σγουρά μαλλιά ή τα σπαστά μαλλιά.

**1 Για να συνδέσετε τη φυσούνα, εφαρμόστε τη στη συσκευή (Εικ. 8).**



Για να αποσυνδέσετε τη φυσούνα, τραβήξτε τη από τη συσκευή.

- 2 Για να προσθέσετε όγκο στις ρίζες, βάλτε τις ακίδες της φυσούνας μέσα στα μαλλιά σας έτσι ώστε να έρχονται σε επαφή με το δέρμα της κεφαλής (Εικ. 9).
- 3 Κάντε περιστροφικές κινήσεις με τη συσκευή για να κατανείμετε το ζεστό αέρα ομοιόμορφα στα μαλλιά σας (Εικ. 10).

## Καθαρισμός

Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε να την ξεπλένετε με νερό βρύσης.

- 1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
- 2 Αφαιρέστε το στόμιο ή τη φυσούνα πριν καθαρίσετε τη συσκευή.
- 3 Καθαρίστε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί.
- 4 Αφαιρέστε τυχόν τρίχες και σκόνη από τη γρίλια εισόδου αέρα.
- 5 Καθαρίστε το στόμιο ή τη φυσούνα με ένα υγρό πανί ή ξεπλένοντάς το/την με νερό βρύσης.
- 6 Βεβαιωθείτε ότι το στόμιο ή η φυσούνα είναι στεγνό/ή πριν τη χρήση ή την αποθήκευση.

## Αποθήκευση

Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.

- 1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
- 2 Τοποθετήστε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος και αφήστε τη να κρυώσει.
- 3 Μπορείτε να αποθηκεύσετε τη συσκευή κρεμώντας την από το γαντζάκι για κρέμασμα.

## Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε τη σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο, θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 11).

## Εγγύηση και σέρβις

Εάν χρειάζεστε σέρβις ή πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση **www.philips.com** ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπό σας της Philips.

## Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Descripción general (fig. 1)

- A** Difusor de volumen
- B** Boquilla concentradora
- C** Rejilla de salida de aire
- D** Botón de chorro de aire frío
- E** Botón de temperatura
  - ☺ Aire caliente
  - ☹ Aire templado
  - ● Aire frío
- F** Botón de flujo de aire
  - II = flujo de aire fuerte, para un secado rápido
  - I = Flujo de aire suave, especialmente indicado para moldear
  - 0 = apagado
- G** Anilla para colgar
- H** Botón de iones
- I** Piloto indicador de iones
- J** Rejilla de entrada de aire

## Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

### Advertencia

- No utilice este aparato cerca del agua ni cerca de bañeras, duchas, cubetas u otros recipientes que contengan agua (fig. 2).
- Si utiliza el aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo. La proximidad de agua representa un riesgo, aunque el aparato esté apagado.
- No inserte ningún objeto en el aparato para evitar descargas eléctricas.

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- Compruebe el estado del cable de alimentación con regularidad. No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del mismo por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.

### **Precaución**

- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre electricidad al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento que no exceda los 30 mA. Consulte a su electricista.
- No bloquee nunca las rejillas del aire.
- Este aparato tiene una función de seguridad. Si el aparato se calienta en exceso, se apagará automáticamente. Desenchufe el aparato y déjelo enfriar unos minutos. Antes de volver a enchufarlo, compruebe las rejillas para asegurarse de que no estén obstruidas con pelusas, pelos, etc.
- Apague siempre el aparato cuando lo deje en algún sitio, aunque sólo sea por un momento.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- Puede que perciba un olor característico cuando utilice el secador. Éste se produce por la generación de iones y no es perjudicial para el cuerpo humano.
- No utilice el aparato sobre cabello artificial.
- No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual.
- Este aparato ha de ser usado solamente para secar cabello humano.

- Mantenga el secador limpio y sin polvo, suciedad o productos de peluquería como, por ejemplo, espuma moldeadora, laca o gel.
- No utilice nunca accesorios o piezas de otros fabricantes o que no hayan sido específicamente recomendados por Philips. La garantía quedará anulada si utiliza tales piezas o accesorios.

## Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

## Uso del aparato

### Secado

- 1** Enchufe el aparato a la toma de corriente.
- 2** Seleccione la posición de flujo de aire deseada para encender el aparato (fig. 3).
  - Deslice el botón de flujo de aire hasta la posición II para un secado ultra rápido.
  - Deslice el botón de flujo de aire hasta la posición I para secar pelo corto o para peinarse.
- 3** Deslice el botón de temperatura hasta la posición de aire frío, templado o caliente (fig. 4).
  - La posición de aire caliente ☿ le permite secarse el cabello mojado rápidamente y de forma segura hasta que quede húmedo.
  - La posición de templado ☽ es especialmente adecuada para secar el cabello húmedo hasta que esté casi seco.
  - La posición de aire frío ● le permite secar de forma suave el cabello que ya está casi seco, aportándole brillo.
- 4** Active o desactive la función de iones con el botón de iones (fig. 5).
  - ▶ El piloto indicador de iones se ilumina para indicar que la función de iones se ha activado.

La función de iones proporciona brillo adicional al cabello y reduce el encrespado y la electricidad estática, siendo especialmente adecuada para el cabello seco o casi seco.

- 5** Seque el cabello haciendo movimientos de cepillado con el secador a una pequeña distancia del cabello (fig. 6).

*Consejo: Cuando haya terminado de secar todas las secciones, pulse el botón de chorro de aire frío y dirija el flujo de aire hacia el cabello. Esto fija el peinado y le da más brillo.*

### **Boquilla concentradora**

---

La boquilla concentradora le permite dirigir el flujo de aire directamente al cepillo o peine que esté utilizando para dar forma a su cabello.

- 1** Coloque la boquilla concentradora en el aparato (fig. 7). Para quitar la boquilla concentradora del aparato, tire de ella.

### **Difusor de volumen**

---

El difusor de volumen está diseñado especialmente para secar suavemente tanto el cabello liso como el rizado u ondulado.

- 1** Para conectar el difusor de volumen, encájelo en el aparato (fig. 8). Para quitar el difusor de volumen del aparato, tire del mismo.
- 2** Para añadir volumen desde las raíces, introduzca las púas en el cabello de modo que lleguen a tocar el cuero cabelludo (fig. 9).
- 3** Efectúe movimientos circulares con el aparato para distribuir el aire caliente de manera uniforme por el cabello (fig. 10).

### **Limpieza**

No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos, ni lo enjuague bajo el grifo.

- 1** Apague el aparato y desenchúfelo.
- 2** Quite la boquilla concentradora o el difusor antes de limpiar el aparato.

- 3 Limpie el aparato con un paño seco.
- 4 Elimine los pelos y el polvo de la rejilla de entrada de aire.
- 5 Limpie la boquilla concentradora y el difusor con un paño húmedo o enjuagándolos bajo el grifo.
- 6 Asegúrese de que la boquilla concentradora y el difusor estén secos antes de utilizarlos o guardarlos.

### Cómo guardar el aparato

No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

- 1 Apague el aparato y desenchúfelo.
- 2 Ponga el aparato en un lugar seguro y deje que se enfríe.
- 3 Puede guardar el aparato colgándolo por la anilla.

### Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 11).

### Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en [www.philips.com](http://www.philips.com), o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

## Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Laitteen osat (Kuva 1)

- A** Diffuusori
- B** Keskityssuutin
- C** Ilmanpoistoaukko
- D** Viileän puhallusilman valitsin
- E** Lämpötila-asetuksen liukukytkin
  - ☞ Kuuma puhallus
  - ☞ Lämmin puhallus
  - ● Viileä puhallus
- F** Puhallustehon liukukytkin
  - II = voimakas puhallus nopeaa kuivausta varten
  - I = kevyt puhallus hiusten muotoiluun
  - 0 = virta katkaistu
- G** Ripustuslenkki
- H** Ionikäsittelyn liukukytkin
- I** Ionikäsittelyn merkkivalo
- J** Ilmanottoaukko

## Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

### Tärkeää

- Älä käytä laitetta veden lähellä. Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, altaan tai muiden vesiastioiden lähellä (Kuva 2).
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännitettä, vaikka virta olisi katkaistu.
- Älä laita laitteeseen mitään ylimääräisiä esineitä, ettet saa sähköiskua.
- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.



- Tarkista virtajohtojen kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jos sen pistoke, virtajohto tai itse laite on vahingoittunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.

### **Varoitus**

- Lisäksi suosittelemme asentamaan kylpyhuoneen pistorasiaan jäännösvirtalaitteen (RCD). Jäännösvirtalaitteen jäännösvirran on oltava alle 30mA. Lisätietoja saat asentajalta.
- Ilmanotto- ja ilmanpoistoritilöitä ei saa peittää.
- Laitteessa on turvatoiminto. Jos laite kuumenee liikaa, virta katkeaa automaattisesti. Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä muutama minuutti. Ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen, tarkista ettei ritilöiden tukkeena ole esimerkiksi nukkaa tai hiuksia.
- Katkaise laitteesta virta aina, ennen kuin lasket sen kädestäsi hetkeksikin.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Saatat havaita laitteelle ominaisen tuoksun käyttäessäsi hiustenkuivainta. Tämä tuoksu johtuu laitteen muodostamista ioneista, eikä se ole terveydelle haitallista.
- Älä käytä laitetta hiuslisäkkeisiin.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin tässä oppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Tämä laite on tarkoitettu vain hiusten kuivaamiseen.
- Puhdista kuivain säännöllisesti, ettei siihen kerry nukkaa, likaa ja muotoilutuotteita, kuten muotoiluvaahtoa, hiuslakkaa tai geeliä.
- Älä koskaan käytä lisävarusteita tai -osia, jotka eivät ole Philipsin valmistamia tai suosittelemia. Jos käytät tällaisia osia, takuu ei ole voimassa.

## Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

### Käyttö

#### Kuivatus

- 1** Työnnä pistoke pistorasiaan.
- 2** Käynnistä laite valitsemalla haluamasi ilmavirtausasetus (Kuva 3).
  - Käytä ilmavirtauksen asetusta II, jos haluat kuivata hiukset nopeasti.
  - Käytä ilmavirtauksen asetusta I, kun kuivaat lyhyitä hiuksia tai kun muotoilet hiuksia.
- 3** Aseta lämpötilan liukukytkimen avulla viileä, lämmin tai kuuma lämpötila (Kuva 4).
  - Kuumalla asetuksella ☉ voit kuivattaa märkiä hiuksia nopeasti ja turvallisesti.
  - Lämpimällä asetuksella ☽ kuivaat kosteat hiukset lähes kuiviksi.
  - Viileällä asetuksella ☀ voit kuivattaa hieman kosteat hiukset hellävaraisesti kuiviksi siten, että hiusten kiilto säilyy.
- 4** Ionikäsittelyn voi käynnistää tai poistaa käytöstä ionikäsittelyn liukukytkimellä (Kuva 5).
  - ☾ Ionikäsittelyn merkkivalo palaa, kun ionikäsittely on käytössä. Toiminto lisää hiusten kiiltoa ja vähentää hiusten karkeutta ja sähköisyyttä. Se sopii erityisesti kuiville ja hieman kosteille hiuksille.
- 5** Kuivata hiukset tekemällä hiustenkuivaimella harjausliikkeitä lähellä hiuksia (Kuva 6).

*Vinkki: Kun olet kuivannut hiukset, paina viileän puhallusilman valitsinta ja viimeistele kampaus ohjaamalla hiuksiisi viileä ilmavirta.*

## Keskityssuutin

---

Keskityssuuttimen avulla voit kohdistaa puhalluksen suoraan harjaan tai kampaan, jolla muotoilet hiuksia.

### 1 Napsauta suutin kiinni laitteeseen (Kuva 7).

Voit irrottaa suuttimen vetämällä sen irti laitteesta.

## Diffusori

---

Volyymissuutin on kehitetty kuivaamaan hellästi sekä suorat että kiharat hiukset.

### 1 Kiinnitä volyymissuutin napsauttamalla se kiinni laitteeseen (Kuva 8).

Voit irrottaa suuttimen vetämällä sen irti laitteesta.

### 2 Kun haluat kuohkeutta hiusten tyveen, aseta tapit hiuksiin siten, että ne koskettavat päänahkaa (Kuva 9).

### 3 Tee laitteella edestakaista kiertoliikettä niin, että lämmin ilma jakautuu tasaisesti hiuksiin (Kuva 10).

## Puhdistaminen

Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä myöskään huuhtelee sitä vesihanan alla.

### 1 Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.

### 2 Irrota keskityssuutin tai diffusori laitteesta ennen sen puhdistamista.

### 3 Pyyhi laite puhtaaksi kuivalla liinalla.

### 4 Poista hiukset ja pöly ilmanottoaukosta.

### 5 Puhdista keskityssuutin tai diffusori kostealla liinalla tai huuhtelemalla se vesihanan alla.

### 6 Varmista, että keskityssuutin tai diffusori on kuiva ennen käyttöä tai säilytykseen asettamista.

## Säilytys

Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.

- 1 Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.
- 2 Aseta laite turvalliseen paikkaan jäähtymään.
- 3 Voit säilyttää laitetta ripustamalla sen ripustuslenkistä.

## Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 11).

## Takuu ja huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu Philipsin verkkosivustoon osoitteessa [www.philips.com](http://www.philips.com) tai kysy neuvoa Philipsin kuluttajapalvelukeskuksesta (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteyttä Philipsin jälleenmyyjään.

## Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Description générale (fig. 1)

- A** Diffuseur de volume
- B** Concentrateur d'air
- C** Grille de sortie d'air
- D** Bouton du flux d'air froid
- E** Thermostat
  - ☰ Chaud
  - ⚡ Modéré
  - ● Froid
- F** Interrupteur du flux d'air
  - II = flux d'air puissant pour un séchage rapide
  - I = flux d'air doux spécialement conçu pour la mise en forme
  - 0 = arrêt
- G** Crochet de suspension
- H** Interrupteur du système ionisant
- I** Voyant du système ionisant
- J** Grille d'entrée d'air

## Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

### Avertissement

- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau. Ne l'utilisez pas près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ni de tout autre récipient contenant de l'eau (fig. 2).
- Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un risque pour l'utilisateur même si l'appareil est éteint.

- N'insérez jamais d'objets dans l'appareil afin d'éviter toute électrocution.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé Philips ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

### **Attention**

- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- N'obstruez jamais les grilles.
- L'appareil est doté d'un système de sécurité. En cas de surchauffe, l'appareil s'éteint automatiquement. Débranchez-le et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, vérifiez que les grilles ne sont pas obturées par des cheveux, des poussières, etc.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le poser, même pour un court instant.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Lorsque vous utilisez le sèche-cheveux, vous pouvez remarquer une odeur caractéristique. Cette odeur est due aux ions générés et n'est absolument pas nocive.
- N'utilisez pas l'appareil sur cheveux artificiels.

- N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui qui est indiqué dans ce manuel.
- Cet appareil a été conçu uniquement pour sécher les cheveux.
- Le sèche-cheveux doit être propre et ne doit comporter aucune trace de poussières, saletés, ni de produits coiffants tels que mousse, spray ou gel.
- N'utilisez jamais d'accessoires, ni de pièces d'autres fabricants ou qui n'ont pas été spécifiquement recommandés par Philips. Votre garantie ne sera pas valable en cas d'utilisation de tels accessoires ou pièces.

## **Champs électromagnétiques (CEM)**

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

## **Utilisation de l'appareil**

### **Séchage**

- 1** Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
- 2** Mettez l'appareil en marche en sélectionnant le flux d'air de votre choix (fig. 3).
  - Réglez l'interrupteur sur la position II pour un séchage ultra-rapide.
  - Réglez l'interrupteur sur la position I pour le séchage de cheveux courts ou pour une mise en forme.
- 3** Positionnez le thermostat sur le réglage froid, modéré ou chaud (fig. 4).
  - Le réglage chaud ☼ permet de sécher des cheveux mouillés rapidement et en toute sécurité jusqu'à ce qu'ils soient juste humides.
  - Le réglage modéré ☽ convient particulièrement au séchage des cheveux humides jusqu'à ce qu'ils soient presque secs.
  - Le réglage froid ● permet de sécher en douceur les cheveux presque secs et de leur donner de la brillance.

**4** Activez ou désactivez le système ionisant à l'aide de l'interrupteur correspondant (fig. 5).

**D** Le voyant du système ionisant s'allume pour indiquer que le système ionisant est activé.

Le système ionisant garantit plus de brillance et contribue à réduire les frisottis et l'électricité statique. Il convient particulièrement aux cheveux secs et presque secs.

**5** Lors du séchage, déplacez le sèche-cheveux du haut vers le bas en le tenant à courte distance de vos cheveux (fig. 6).

*Conseil : Lorsque vous avez fini, appuyez sur le bouton du flux d'air froid et dirigez le flux vers vos cheveux pour fixer la mise en forme et obtenir des cheveux plus brillants.*

### **Concentrateur d'air**

---

Le concentrateur d'air vous permet de diriger le flux d'air vers la brosse ou le peigne que vous utilisez pour modeler vos cheveux.

**1** Fixez le concentrateur d'air sur l'appareil (fig. 7).

Détachez le concentrateur d'air en le retirant de l'appareil.

### **Diffuseur de volume**

---

Le diffuseur de volume permet de sécher en douceur les cheveux lisses, bouclés et ondulés.

**1** Fixez le diffuseur de volume sur l'appareil (fig. 8).

Détachez le diffuseur de volume en le retirant de l'appareil.

**2** Pour donner du volume aux racines, introduisez les pointes du diffuseur dans vos cheveux jusqu'à ce qu'elles touchent le cuir chevelu (fig. 9).

**3** Effectuez des mouvements circulaires avec l'appareil pour diffuser l'air chaud dans vos cheveux (fig. 10).

### **Nettoyage**

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas non plus.



- 1 Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
- 2 Retirez le concentrateur d'air ou le diffuseur de l'appareil avant de le nettoyer.
- 3 Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
- 4 Retirez les cheveux et la poussière de la grille d'entrée d'air.
- 5 Nettoyez le concentrateur d'air ou le diffuseur avec un chiffon humide ou rincez-le à l'eau.
- 6 Assurez-vous que le concentrateur d'air ou le diffuseur est sec avant de l'utiliser ou de le ranger.

## Rangement

N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

- 1 Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
- 2 Posez l'appareil dans un endroit sûr et laissez-le refroidir.
- 3 Vous pouvez ranger l'appareil en l'accrochant par son anneau de suspension.

## Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 11).

## Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Descrizione generale (fig. 1)

- A** Diffusore di volume
- B** Concentratore del flusso d'aria
- C** Griglia di uscita dell'aria
- D** Pulsante getto d'aria fredda
- E** Selettore della temperatura
  - ☰ Caldo
  - ☱ Tiepido
  - ● Freddo
- F** Selettore del flusso d'aria
  - II = getto d'aria potente, per una rapida asciugatura
  - I = getto delicato, particolarmente indicato per lo styling
  - 0 = spento
- G** Gancio
- H** Selettore dello ionizzatore
- I** Spia dello ionizzatore
- J** Griglia di ingresso dell'aria

## Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

### Avvertenza

- Non utilizzate l'apparecchio vicino all'acqua. Non utilizzatelo vicino a vasche da bagno, docce, lavelli o altri recipienti che contengano acqua (fig. 2).
- Quando utilizzate l'apparecchio in bagno, scollegatelo dopo l'uso. La vicinanza dell'acqua rappresenta un rischio anche quando l'apparecchio è spento.

- Non inserite alcun oggetto all'interno del prodotto per evitare scariche elettriche.
- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- Verificate periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso siano danneggiati.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

### **Attenzione**

- Per una maggiore protezione, vi consigliamo di installare sull'impianto elettrico del bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) non superiore a 30 mA. Per ulteriori suggerimenti, rivolgetevi all'installatore di fiducia.
- Fate attenzione a non ostruire le griglie d'aerazione.
- Questo apparecchio è dotato di una funzione di sicurezza. In caso di surriscaldamento, l'apparecchio si spegne automaticamente. Scollegate la spina dalla presa e lasciate raffreddare l'apparecchio per alcuni minuti. Prima di accendere nuovamente l'apparecchio, controllate che le griglie non siano ostruite da capelli, lanugine o altro.
- Spegnete sempre l'apparecchio prima di appoggiarlo, anche se solo per un istante.
- Scollegate sempre il cavo di alimentazione dopo l'uso.
- Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- L'odore particolare che potreste avvertire utilizzando l'apparecchio proviene dagli ioni generati e non è nocivo alla salute dell'uomo.
- Non usate l'apparecchio sui capelli artificiali.

- Non usate l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.
- Questo prodotto è stato progettato solo per asciugare i capelli.
- Assicuratevi che l'asciugacapelli sia pulito e privo di polvere, sporco, residui di prodotti modellanti come mousse, spray o gel.
- Non usate accessori o ricambi di altri produttori o non specificatamente consigliati da Philips. Nel caso in cui utilizzate detti accessori o ricambi, la garanzia decade.

### **Campi elettromagnetici (EMF)**

---

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

### **Modalità d'uso dell'apparecchio**

#### **Asciugatura**

---

- 1** Inserite la spina nella presa di corrente a muro.
- 2** Selezionate il flusso d'aria desiderato per accendere l'apparecchio (fig. 3).
  - Impostate il selettore del flusso d'aria su II per una rapida asciugatura.
  - Impostate il selettore del flusso d'aria su I per asciugare capelli corti e creare un'acconciatura.
- 3** Impostate il selettore della temperatura su freddo, tiepido o caldo (fig. 4).
  - L'impostazione del caldo ☀ vi consente di asciugare i capelli bagnati dopo la doccia in modo rapido e fino a quando non sono umidi.
  - L'impostazione ☺ (tiepido) è ideale per asciugare i capelli umidi fino a quando non sono quasi completamente asciutti.
  - L'impostazione del freddo ● vi consente di asciugare delicatamente i capelli quasi asciutti e vi aiuta a mantenerli lucidi.
- 4** Attivate o disattivate la funzione di ionizzazione usando l'apposito selettore (fig. 5).

► La spia dello ionizzatore si accende quando la funzione è attiva. La funzione di ionizzazione rende ancora più lucenti i capelli e riduce l'effetto crespo e la staticità.

**5** Asciugate i capelli spazzolandoli e tenendo l'asciugacapelli a breve distanza dai capelli (fig. 6).

*Consiglio Dopo aver asciugato tutte le ciocche, premete il pulsante getto d'aria fredda e direzionate il flusso d'aria fredda verso i capelli per fissare l'acconciatura e renderla lucente.*

### **Concentratore del flusso d'aria**

---

Il concentratore permette di dirigere il flusso d'aria direttamente alla spazzola o al pettine che state utilizzando per lo styling.

**1** Applicate il concentratore sull'apparecchio facendolo scattare in posizione (fig. 7).

Per rimuovere il concentratore, estraetelo dall'apparecchio.

### **Diffusore di volume**

---

Il diffusore è stato ideato per asciugare con la massima delicatezza i capelli lisci, mossi o ricci.

**1** Per collegare il diffusore di volume, inseritelo sull'apparecchio (fig. 8).

Per rimuovere il diffusore, estraetelo dall'apparecchio.

**2** Per dare volume alle radici, infilate i perni fra i capelli, portandoli a contatto con il cuoio capelluto (fig. 9).

**3** Cercate di compiere movimenti circolari con l'apparecchio, per distribuire l'aria tiepida in modo uniforme fra i capelli (fig. 10).

### **Pulizia**

Non immergete l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi e non risciacquatelo sotto l'acqua corrente.

**1** Spegnete l'apparecchio e staccate la spina.

- 2 Rimuovete il concentratore del flusso d'aria o il diffusore prima di pulire l'apparecchio.
- 3 Pulite sempre l'apparecchio con un panno asciutto.
- 4 Rimuovete i capelli e la polvere dalla griglia di ingresso dell'aria.
- 5 Pulite il concentratore o il diffusore con un panno umido oppure risciacquatelo sotto l'acqua corrente.
- 6 Assicuratevi che il concentratore o il diffusore sia asciutto prima di utilizzarlo o riporlo.

### Conservazione

Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

- 1 Spegnete l'apparecchio e staccate la spina.
- 2 Appoggiate l'apparecchio in un luogo sicuro e lasciatelo raffreddare.
- 3 Potete riporre l'apparecchio appendendolo all'apposito gancio.

### Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 11).

### Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo [www.philips.com](http://www.philips.com) oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese (per conoscere il numero di telefono consultate l'opuscolo della garanzia). Se nel vostro paese non esiste un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

## Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Algemene beschrijving (fig. 1)

- A** Volumediffuser
- B** Concentrator
- C** Luchtuitlaatrooster
- D** Knop voor koele luchtstroom
- E** Temperatuurknop
  - ☺ Extra warme stand
  - ☺ Warme stand
  - ● Koele stand
- F** Luchtstroomknop
  - II = hoge lichtsnelheid voor snel drogen
  - I = lage lichtsnelheid speciaal bedoeld om te stylen
  - 0 = uit
- G** Ophangoog
- H** Ionenknop
- I** Indicatielampje voor ionen
- J** Luchtinlaatrooster

## Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

### Waarschuwing

- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van een bad, douche, waterbak of andere houders met water (fig. 2).
- Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact. De nabijheid van water kan gevaar opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

- Steek geen voorwerpen in het apparaat om een elektrische schok te voorkomen.
- Controleer of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Controleer regelmatig of het netsnoer niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

### **Let op**

- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg uw installateur.
- Blokkeer nooit de luchtroosters.
- Het apparaat is voorzien van een veiligheidsfunctie. Als het apparaat oververhit raakt, schakelt het uit. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt of de luchtroosters niet verstopt zitten met pluizen, haar enz.
- Schakel het apparaat uit voordat u het neerlegt, al is het maar voor even.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Het is mogelijk dat u een specifieke geur ruikt wanneer u deze haardroger gebruikt. Deze geur wordt veroorzaakt door de ionen die



de haardroger produceert en is niet schadelijk voor het menselijk lichaam.

- Gebruik het apparaat niet op kunsthaar.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor het drogen van hoofdhaar.
- Houd de haardroger schoon en vrij van stof, vuil en stylingproducten zoals mousse, haarlak en gel.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek door Philips worden aangeraden. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.

### **Elektromagnetische velden (EMV)**

---

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

## **Het apparaat gebruiken**

### **Drogen**

---

- 1** Steek de stekker in het stopcontact.
- 2** Schakel het apparaat in door de gewenste luchtsnelheid te selecteren (fig. 3).
  - Zet de knop op luchtsnelheidsstand II voor extra snel drogen.
  - Zet de knop op luchtsnelheidsstand I voor het drogen van kort haar of om uw haar te stylen.
- 3** Zet de temperatuurknop op de koele, warme of extra warme stand (fig. 4).
  - Met de extra warme stand ☺ kunt u erg nat haar zeer snel en veilig drogen tot het haar vochtig is.
  - De warme stand ☹ is met name geschikt voor het drogen van vochtig haar tot het haar bijna droog is.
  - Met de koele stand ● kunt u haar dat bijna droog is, voorzichtig drogen en meer glans geven.

- 4** Schakel de ionenfunctie in of uit met de ionenknop (fig. 5).  
▶ Het indicatielampje voor ionen gaat branden om aan te geven dat de ionenfunctie is ingeschakeld.

De ionenfunctie geeft extra glans en vermindert pluizigheid en statische elektriciteit. Deze functie is vooral geschikt voor droog en bijna droog haar.

- 5** Droog uw haar door met de haardroger borstelbewegingen te maken op korte afstand van uw haar (fig. 6).

*Tip Als u alle lokken hebt gedroogd, druk dan op de knop voor koele luchtstroom en richt de koele luchtstroom op uw haar. Zo fixeert u uw kapsel en krijgt het meer glans.*

### Concentrator

---

De concentrator stelt u in staat de luchtstroom te richten op de borstel of kam waarmee u uw haar in model aan het brengen bent.

- 1** Klik de concentrator op het apparaat (fig. 7).

Om de concentrator te verwijderen, trekt u deze van het apparaat af.

### Volumediffuser

---

De volumediffuser is speciaal ontwikkeld om zowel steil als golvend of krullend haar op zachte wijze te drogen.

- 1** U bevestigt de volumediffuser door deze op het apparaat te klikken (fig. 8).

Om de volumediffuser te verwijderen, trekt u deze van het apparaat af.

- 2** Steek de pennen zo in uw haar dat ze uw hoofdhuid raken om uw haar meer volume te geven vanaf de wortels (fig. 9).

- 3** Maak ronddraaiende bewegingen met het apparaat om de warme lucht gelijkmatig door het haar te verspreiden (fig. 10).

### Schoonmaken

Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof en spoel het ook niet af onder de kraan.

- 1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- 2 Verwijder de concentrator of diffusor voordat u het apparaat schoonmaakt.
- 3 Maak het apparaat schoon met een droge doek.
- 4 Verwijder haren en stof uit het luchtinlaatrooster.
- 5 Maak de concentrator of diffusor schoon met een vochtige doek of door deze onder de kraan af te spoelen.
- 6 Zorg ervoor dat de concentrator of diffusor droog is voordat u deze gebruikt of opbergt.

## Opbergen

Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.

- 1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- 2 Leg het apparaat op een veilige plaats en laat het afkoelen.
- 3 U kunt het apparaat opbergen door het aan het ophangoog te hangen.

## Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 11).

## Garantie en service

Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website [www.philips.nl](http://www.philips.nl), of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide garantie'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

## Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Generell beskrivelse (fig. 1)

- A** Volum-diffuser
- B** Munnstykke for konsentrert luft
- C** Gitter for utluft
- D** Knapp for kaldluft
- E** Skyvebryter for temperatur
  - ☺ Ekstra varm-innstilling
  - ☾ Varm-innstilling
  - ● Kald-innstilling
- F** Skyvebryter for luftstrøm
  - II = kraftig luftstrøm for rask tørking
  - I = skånsom luftstrøm for frisering
  - 0 = av
- G** Hengeløkke
- H** Skyvebryter for ion
- I** Indikatorlampe for ion
- J** Gitter for innluft

## Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

### Advarsel

- Ikke bruk dette apparatet nær vann. Ikke bruk dette apparatet nær badekar, dusj, vasker eller andre beholdere som inneholder vann (fig. 2).
- Når du bruker apparatet på badet, må du koble det fra etter bruk. Nærheten til vann utgjør en risiko, selv når apparatet er slått av.
- Ikke stikk noen gjenstander inn i apparatet for å unngå elektrisk støt.

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Kontroller ledningen jevnlig. Ikke bruk apparatet hvis støpset, ledningen eller selve apparatet er skadet.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.

### **Viktig**

- Vi anbefaler at du installerer en reststrømsenhet (RCD) i den elektriske kretsen som forsyner badet. Denne enheten må ha et spenningsnivå for reststrøm som ikke er høyere enn 30 mA. Be installatøren om råd.
- Ikke blokker luftinntaket.
- Apparatet har en sikkerhetsfunksjon. Hvis apparatet overopphetes, slår det seg av automatisk. Koble fra apparatet, og la det avkjøles noen minutter. Før du slår på apparatet igjen, bør du undersøke gitrene for å være sikker på at de ikke er blokkert av støv, hår osv.
- Slå alltid av apparatet før du legger det fra deg, selv om det bare er for et øyeblikk.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- Ikke surr ledningen rundt apparatet.
- Det kan hende at du merker en karakteristisk lukt når du bruker denne hårføneren. Denne lukten kommer fra ionene som genereres, og den er ikke skadelig for mennesker.
- Ikke bruk apparatet på kunstig hår.
- Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det som beskrives i denne veiledningen.
- Dette apparatet er kun ment til tørking av hår på hodet.
- Hold alltid hårføneren ren og fri for støv, smuss og friseringsprodukter, for eksempel skum, spray og gele.

- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter, eller deler som ikke anbefales spesielt av Philips. Hvis du bruker slikt tilbehør eller slike deler, fører det til at garantien blir ugyldig.

### **Elektromagnetiske felt (EMF)**

---

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

## **Bruke apparatet**

### **Tørking**

---

- 1** Sett støpselet inn i stikkontakten.
- 2** Velg ønsket luftstrøm for å slå på apparatet (fig. 3).
  - Sett skyvebryteren på luftstrømminnstilling II for rask tørking.
  - Sett skyvebryteren på luftstrømminnstilling I for tørking av kort hår eller frisering.
- 3** Sett skyvebryteren for temperatur på kald, varm eller ekstra varm innstilling (fig. 4).
  - Med innstillingen ekstra varm ☺ kan du tørke vått hår raskt og sikkert til det bare er litt fuktig.
  - Varm-innstillingen ☺ passer spesielt godt til tørking av fuktig hår til det er nesten helt tørt.
  - Med innstillingen kald ● kan du skånsomt tørke hår som er nesten helt tørt. Den hjelper også til med å få håret til å skinne.
- 4** Slå ionefunksjonen av eller på med skyvebryteren for ion (fig. 5).
  - ☾ Indikatorlampen for ion lyser for å vise at ion-funksjonen er aktivert.

Ion-funksjonen gir ekstra skinn og reduserer krusing og statisk elektrisitet. Den passer spesielt godt for tørt og nesten tørt hår.
- 5** Tørk håret ved å lage børstebevegelser med hårføneren på kort avstand fra håret (fig. 6).

*Tips: Når du er ferdig med å tørke hver del, trykker du på knappen for kaldluft og sender den kalde luftstrømmen mot håret. Dette fikserer frisyren og gir håret glans.*

### Munnstykke for konsentrert luft

Med munnstykket for konsentrert luft kan du rette luftstrømmen rett mot børsten eller kammen som du friserer håret med.

**1** Trykk munnstykket for konsentrert luft på apparatet (fig. 7).

Når du vil ta det av, trekker du det av apparatet.

### Volum-diffuser

Volumdiffuseren er spesielt utformet for skånsom tørking av både glatt og krøllete eller bølgete hår.

**1** Du kobler på volumdiffuseren ved å feste den på apparatet med et klikk (fig. 8).

Når du vil ta av diffuseren, trekker du den av apparatet.

**2** Hvis du vil tilføre volum ved røttene, setter du pinnene inn i håret slik at de berører hodebunnen (fig. 9).

**3** Gjør roterende bevegelser med apparatet for å fordele den varme luften jevnt i håret (fig. 10).

### Rengjøring

Du må aldri senke apparatet ned i vann eller annen væske. Du må heller ikke skylle det under springen.

**1** Slå apparatet av og trekk ut støpselet fra stikkkontakten.

**2** Fjern munnstykket for konsentrert luft eller diffuseren før du rengjør apparatet.

**3** Rengjør apparatet med en tørr klut.

**4** Fjern hår og støv fra luftinntaksgitteret.

**5** Du rengjør munnstykket for konsentrert luft eller diffuseren med en fuktig klut eller ved å skylle under springen.

- 6 Kontroller at munnstykket for konsentrert luft eller diffuseren har tørket før bruk eller oppbevaring.

## Oppbevaring

Ikke surr ledningen rundt apparatet.

- 1 Slå apparatet av og trekk ut støpselet fra stikkkontakten.
- 2 Legg apparatet fra deg på et trygt sted, og la det avkjøles.
- 3 Du kan oppbevare apparatet ved å henge det opp i hengeløkken.

## Miljø

- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 11).

## Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene til Philips på [www.philips.com](http://www.philips.com). Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen forbrukertjeneste i nærheten, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler.



## Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Descrição geral (fig. 1)

- A** Difusor de volume
- B** Concentrador
- C** Grelha de saída de ar
- D** Botão de ar frio
- E** Botão de temperatura
  - ☰ Posição de ar quente
  - ⚡ Posição de ar morno
  - ● Posição de ar frio
- F** Botão do fluxo de ar
  - II = Fluxo de ar forte para secar rapidamente
  - I = Fluxo de ar suave especial para modelar
  - 0 = Desligado
- G** Argola de suspensão
- H** Interruptor do lado iónico
- I** Luz indicadora do modo 'Ion'
- J** Grelha de entrada de ar

## Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

### Aviso

- Não utilize este aparelho perto de água. Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água (fig. 2).
- Quando utilizar o aparelho numa casa-de-banho, desligue-o da corrente eléctrica após a utilização. A proximidade de água representa um risco, mesmo quando o aparelho está desligado.
- Não introduza objectos no aparelho para evitar choques eléctricos.

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Verifique regularmente o estado do fio de alimentação. Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

### **Cuidado**

- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Nunca obstrua as grelhas de ventilação.
- Este aparelho tem uma função de segurança. Se o aparelho aquecer demasiado, desligar-se-á automaticamente. Desligue-o da corrente e deixe arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar o aparelho à corrente, verifique se as grelhas não estão obstruídas com algodão, cabelos, etc.
- Desligue sempre o aparelho antes de o pousar, mesmo que seja apenas por breves instantes.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.
- Pode notar um odor característico ao utilizar este secador. Esse odor é causado pelos iões produzidos e não é prejudicial ao corpo humano.
- Não utilize o aparelho sobre cabelo artificial.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.

- Este aparelho destina-se apenas a secar cabelo humano.
- Mantenha o secador limpo e sem poeiras, sujidade e produtos de beleza como espuma, spray e gel.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia torna-se inválida.

## **Campos electromagnéticos (EMF)**

Este aparelho Philips cumpre com todas as normas correspondentes a campos electromagnéticos (EMF). Se manuseado correctamente e de acordo com as instruções fornecidas neste manual do utilizador, o aparelho pode ser utilizado em segurança com base em provas científicas disponíveis actualmente.

## **Utilizar o aparelho**

### **Secar**

- 1 Ligue a ficha à tomada eléctrica.**
- 2 Seleccione a posição pretendida para o fluxo de ar para ligar o aparelho (fig. 3).**
  - Coloque o botão na posição de fluxo de ar II para uma secagem ultra-rápida.
  - Coloque o botão na posição de fluxo de ar I para secar cabelos curtos ou para modelar o penteado.
- 3 Regule a temperatura para frio, morno ou quente (fig. 4).**
  - A posição de ar quente ☺ permite-lhe secar de forma bastante rápida e segura o cabelo acabado de sair do chuveiro até ficar húmido.
  - A posição de ar morno ☻ é ideal para secar o cabelo húmido até ficar quase seco.
  - A posição de ar frio ● permite secar suavemente o cabelo que está quase seco, ajuda a fixar e a dar brilho.
- 4 Ligue ou desligue a função de iões movendo o botão para a posição pretendida (fig. 5).**
  - ▶ A luz indicadora de iões acende-se para indicar que a função foi ligada.

A função de iões oferece um brilho extra e evita que o cabelo fique embaraçado e com electricidade estática. É particularmente indicada para cabelo seco e quase seco.

- 5** Seque o cabelo movimentando o secador como uma escova, a uma pequena distância do cabelo (fig. 6).

*Sugestão: Depois de secar cada madeixa de cabelo, prima o botão de ar frio e dirija o fluxo de ar frio para o cabelo para fixar o penteado e dar mais brilho.*

### **Concentrador**

---

O concentrador permite direccionar o fluxo de ar directamente para a escova ou para o pente com que estiver a modelar o cabelo.

- 1** Encaixe o concentrador no aparelho (fig. 7).

Para retirar o concentrador, puxe-o do aparelho.

### **Difusor de volume**

---

O difusor de volume foi especialmente concebido para secar de forma suave tanto cabelos lisos como cabelos encaracolados ou ondulados.

- 1** Para ligar o difusor de volume, encaixe-o no aparelho (fig. 8).

Para retirar o difusor de volume, puxe-o do aparelho.

- 2** Para dar volume às raízes, introduza as pontas do difusor no cabelo de modo a tocar o couro cabeludo (fig. 9).

- 3** Efectue movimentos circulares com o secador para distribuir uniformemente o ar quente por todo o cabelo (fig. 10).

### **Limpeza**

Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido, nem o enxágue com água da torneira.

- 1** Desligue o aparelho e retire a ficha da corrente.
- 2** Retire o concentrador ou o difusor antes de limpar o aparelho.
- 3** Limpe o aparelho com um pano seco.

- 4 Retire os cabelos e pó da grelha de entrada de ar.
- 5 Limpe o concentrador ou difusor com um pano húmido ou enxágue-o com água da torneira.
- 6 Certifique-se de que o concentrador ou difusor está seco antes de o utilizar ou guardar.

## Arrumação

Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.

- 1 Desligue o aparelho e retire a ficha da corrente.
- 2 Coloque o aparelho num local seguro e deixe-o arrefecer.
- 3 Pode arrumar o aparelho pendurando-o pela argola de suspensão.

## Meio ambiente

- Não deite fora o aparelho juntamente com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil e entregue-o num ponto de recolha autorizado para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 11).

## Garantia e assistência

Se necessitar de reparações, informações ou se tiver problemas, visite o Web site da Philips em [www.philips.pt](http://www.philips.pt) ou contacte o Centro de Assistência ao Consumidor local (pode encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Assistência no seu país, dirija-se ao seu representante Philips local.

## Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Allmän beskrivning (Bild 1)

- A** Volymmunstycke
- B** Fönmunstycke
- C** Galler för luftutblås
- D** Knapp för kall luft
- E** Skjutreglage för temperatur
  - ☺ Inställning för het luft
  - ☹ Inställning för varm luft
  - ● Inställning för kall luft
- F** Skjutreglage för luftflöde
  - II = starkt luftflöde för snabbtorkning
  - I = Svagt luftflöde speciellt avsett för styling
  - 0 = av
- G** Upphängningsögla
- H** Jonskjutreglage
- I** Jonindikatorlampa
- J** Galler för luftintag

## Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

### Varning

- Använd inte den här apparaten nära badkar, duschar, handfat, diskbänkar eller andra behållare som innehåller vatten (Bild 2).
- Om du använder apparaten i ett badrum måste du dra ut kontakten efter användning. Närhet till vatten utgör en fara, även när apparaten är avstängd.
- Sätt inte in några föremål i apparaten för att undvika elektriska stötar.

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Kontrollera nätsladden regelbundet. Använd inte apparaten om stickproppen, nätsladden eller apparaten är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.

### **Varning!**

- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information.
- Blockera aldrig luftgallren.
- Apparaten har en säkerhetsfunktion. Om apparaten blir överhettad stängs den av automatiskt. Dra ut kontakten och låt apparaten svalna i några minuter. Innan du slår på apparaten igen kontrollerar du att luftgallren inte täcks av ludd, hår eller liknande.
- Stäng alltid av apparaten innan du lägger ifrån dig den, även om det bara är för en kort stund.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Du kan känna en speciell lukt när du använder apparaten. Den orsakas av jonerna som genereras och är inte skadlig för kroppen.
- Använd inte apparaten på konstgjort hår.
- Använd inte apparaten för något annat ändamål än vad som beskrivs i den här användarhandboken.
- Apparaten är endast avsedd för att torka hår på huvudet.
- Håll hårtorken torr och fri från damm, smuts och stylingprodukter som hårskum, hårspray och hårgelé.

- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare om inte Philips särskilt har rekommenderat dem. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.

### Elektromagnetiska fält (EMF)

---

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

## Använda apparaten

### Torkning

---

- 1** Sätt i stickkontakten i vägguttaget.
- 2** Slå på apparaten genom att välja önskad inställning för luftflöde (Bild 3).
  - Ställ in reglaget på luftflödesinställning II för extra snabb torkning.
  - Ställ in reglaget på luftflödesinställning I för att torka kort hår eller forma håret.
- 3** Ställ in temperaturreglaget på kall, varm eller het luft (Bild 4).
  - Med inställningen för het luft ☼ kan du torka blött hår mycket snabbt och säkert tills det är fuktigt.
  - Inställningen för varm luft ☽ är särskilt lämplig för att torka fuktigt hår tills det är nästan torrt.
  - Med inställningen för kall luft ● kan du försiktigt torka hår som nästan är torrt för att bibehålla glansen.
- 4** Slå på eller av jonfunktionen med jonskjutreglaget (Bild 5).
  - ☛ Jonindikatorlampan tänds för att visa att jonfunktionen är aktiverad. Jonfunktionen ger ytterligare glans och förebygger burrigt hår och statisk elektricitet. Den är särskilt lämpad för torrt och nästan torrt hår.
- 5** Torka håret genom att göra borströrelser med hårtorken en liten bit ifrån håret (Bild 6).



*Tips: När du har torkat alla sektionerna trycker du på knappen för kall luft och riktar det kalla luftflödet mot håret för att forma frisyren och höja glansen.*

## Fönmunstycke

---

Med fönmunstycket styr du luftflödet rakt mot borsten eller kammen som du formar håret med.

### 1 Fäst fönmunstycket på apparaten (Bild 7).

Om du vill ta bort fönmunstycket drar du av det från apparaten.

## Volymmunistycke

---

Volymdiffusorn har utformats speciellt för att torka både rakt, lockigt och vågigt hår på ett skonsamt sätt.

### 1 Sätt fast volymmunistycket genom att knäppa fast det på apparaten (Bild 8).

Ta bort volymdiffusorn genom att dra loss den från apparaten.

### 2 För att få extra volym vid rötterna sticker du in piggarna ända in till hårbotten (Bild 9).

### 3 Gör roterande rörelser med apparaten för att sprida den varma luften jämnt genom håret (Bild 10).

## Rengöring

Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller någon annan vätska och skölj den inte under kranen.

### 1 Stäng av apparaten och dra ur nätsladden.

### 2 Ta loss fön- eller volymmunistycket innan du rengör apparaten.

### 3 Rengör hårtorken med en torr trasa.

### 4 Ta bort hår och damm från luftintagsgallret.

### 5 Rengör fön- eller volymmunistycket med en fuktig trasa eller genom att skölja det under kranen.

- 6 Se till att fön- eller volymmunstycket är torrt innan du använder eller lägger undan det.

## Förvaring

Linda inte nätsladden runt apparaten.

- 1 Stäng av apparaten och dra ur nätsladden.
- 2 Lägg apparaten på ett säkert ställe och låt den svalna.
- 3 Du kan förvara apparaten genom att hänga upp den i upphängningsöglan.

## Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 11).

## Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på [www.philips.com](http://www.philips.com) eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare.

## Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam faydalanmak için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Genel açıklamalar (Şek. 1)

- A** Hacim difüzörü
- B** Dar kurutma başlığı
- C** Hava çıkış ızgarası
- D** Soğuk üfleme düğmesi
- E** Sıcaklık düğmesi
  - ☺ Sıcak ayar
  - ☹ Ilık ayar
  - ● Serin ayar
- F** Hava akımı düğmesi
  - II = Çabuk kurutma için kuvvetli hava akımı
  - I = Özellikle şekillendirme için düşük hava akımı
  - 0 = Kapalı
- G** Asma kancası
- H** İyon düğmesi
- I** İyon gösterge lambası
- J** Hava giriş ızgarası

## Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

### Uyarı

- Bu cihazı su yakınında kullanmayın. Bu cihazı banyo küvetlerinin, duş kabinlerinin, lavaboların veya su içeren diğer araçların yakınında kullanmayın (Şek. 2).
- Cihazı banyoda kullandıktan sonra fişini prizden çekin. Yakında su bulunması, cihaz kapalı bile olsa tehlike oluşturur
- Elektrik çarpması riski bulunduğundan cihaza herhangi bir cisim sokmayın.

- Cihazı prize takmadan önce, üstünde yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Elektrik kordonunu düzenli olarak kontrol edin. Cihazın elektrik kordonu, fişi veya kendisi hasar görünürse kesinlikle kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatı olmadan, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından yetersiz kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.

### **Dikkat**

- Daha fazla korunma için, banyonuzu besleyen elektrik devresine bir kaçak akım cihazı (RCD) taktırmanızı tavsiye ederiz. Bu RCD, nominal 30mA kaçak akım değerini aşmamalıdır. Tavsiyeler için bir elektrik teknisyenine başvurun.
- Hava ızgaralarını kesinlikle engellemeyin.
- Cihazda bir güvenlik fonksiyonu bulunmaktadır. Cihaz aşırı ısındığında otomatik olarak kapanır. Cihazın fişini prizden çekerek birkaç dakika soğumasını bekleyin. Cihazı tekrar açmadan önce hava ızgaralarının saç veya tozla tıkanmadığından emin olun.
- Cihazı, kısa süreliğine bile olsa, elinizden bırakmadan önce mutlaka kapatın.
- Kullanım sonrasında, cihazı her zaman prizden çekin.
- Kordonu cihazın etrafına sarmayın.
- Bu saç kurutma makinesini kullanırken belirgin bir koku fark edebilirsiniz. Bu koku, üretilen iyonların sebep olduğu bir kokudur ve insan vücuduna zararlı değildir.
- Cihazı peruk üzerinde kullanmayın.
- Cihazı bu kılavuzda açıklanan dışında bir amaç için kullanmayın.
- Cihaz sadece saç kurutmak üzere kullanılmak içindir.
- Saç kurutma makinesini temiz tutun ve toz, kir ve krem, sprey veya jöle gibi saç şekillendirme ürünlerinin girmesini önleyin.

- Başka firmalarca üretilmiş olan veya Philips'in özellikle önermediği aksesuar ve parçaları kesinlikle kullanmayın. Bu parçaları kullandığınız takdirde garantiniz geçersiz sayılacaktır.

## Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlara uygundur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

## Cihazın kullanımı

### Kurutma

- 1** Fişi prize takın.
- 2** İsteddiğiniz hava akımı hızını seçerek cihazı çalıştırın (Şek. 3).
  - Ultra-hızlı kurutma için hız ayarını II pozisyonuna getirin.
  - Kısa saçları kuruturken veya saça şekil verirken hız ayarını I pozisyonuna getirin.
- 3** Sıcaklık ayarını serin, ılık veya sıcak şeklinde seçin (Şek. 4).
  - Sıcak ayar, ☀ ıslak saçların çabuk ve güvenli bir şekilde nemli hale gelene kadar kurutulmasını sağlar.
  - İlık ayar, ☁ özellikle nemli saçların neredeyse kurulanana kadar kurutulması için uygundur.
  - Serin ayar, ● saçların yumuşak bir şekilde neredeyse tamamen kuru olana kadar kurutulmasını ve parlaklığını korumasını sağlar.
- 4** İyon düğmesi ile iyon fonksiyonunu açın veya kapatın (Şek. 5).
  - ▶ İyon özelliği aktif hale geldiğinde iyon gösterge ışığı yanar. İyon özelliği, ilave parlaklık sağlarken kıvılcımları ve elektriklenmeyi azaltır. Özellikle kuru ve neredeyse kuru saçlar için uygundur.
- 5** Saçınızı yakın mesafeden fırça hareketleri yaparak saç kuruma makinesiyle kurutun (Şek. 6).

*İpucu: Herhangi bir bölümü kurutmayı tamamladıktan sonra, soğuk hava üfleme düğmesine basın ve saç şeklinizi sabitlemesi ve parlaklık katması için soğuk havayı saçlarınıza doğrultun.*

### Dar kurutma bařlıđı

Dar kurutma bařlıđı, hava akımını saınıza Őekil verdiđiniz fırça veya tarađa dođrudan yneltmenizi sađlar.

**1 Bařlıđı cihaza takın (Őek. 7).**

Bařlıđı çıkarmak için, cihazdan ekin.

### Hacim difüzörü

Hacim veren difüzör, düz ve kıvrıcık veya dalgalı saçları kurutmak için özel olarak geliŐtirilmiŐtir.

**1 Hacim difzrn bađlamak için cihaza takın (Őek. 8).**

Hacim veren difüzörü çıkarmak için, cihazdan ekin.

**2 Sa diplerine hacim vermek istediđinizde cihazı difüzör iđneleri bařınıza deđecek Őekilde saınıza tutun (Őek. 9).**

**3 İlık havayı eŐit olarak saa dađıtmak için, cihazla beraber dairesel hareketler uygulayın (Őek. 10).**

### Temizleme

Motor nitesini kesinlikle suya veya baŐka bir sıvıya batırmayın veya muslukta durulamayın.

**1 Cihazı kapatarak fiŐini prizden ekin.**

**2 Cihazı temizlemeden önce kurutma bařlıđını veya difüzörü çıkarın.**

**3 Cihazı kuru bir bezle silerek temizleyin.**

**4 Hava giriŐ ızgarasındaki saçları ve tozları temizleyin.**

**5 Kurutma bařlıđını veya difüzörü nemli bir bezle silerek veya musluk suyu altında yıkayarak temizleyin.**

**6 Kullanmadan veya saklamadan önce kurutma bařlıđının veya difüzörün kuru olduđundan emin olun.**

### Saklama

Kordonu cihazın etrafına sarmayın.

- 1 Cihazı kapatarak fişini prizden çekin.
- 2 Cihazı güvenli bir yere koyun ve soğumaya bırakın.
- 3 Cihazı asma kancasından asarak muhafaza edebilirsiniz.

## Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 11).

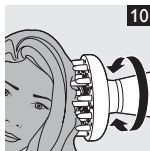
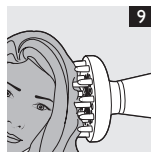
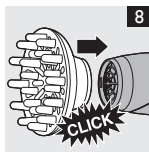
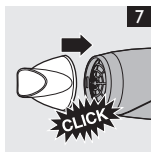
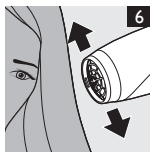
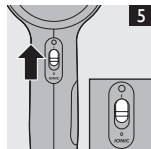
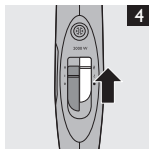
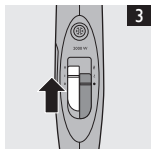
## Garanti ve servis

Servise ya da daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunla karşılaşırsanız, [www.philips.com.tr](http://www.philips.com.tr) adresindeki Philips İnternet sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Merkeziyle iletişim kurun (telefon numarasını dünya çapında geçerli garanti belgesinde bulabilirsiniz). Ülkenizde bir Müşteri Merkezi yoksa, yerel Philips bayisine başvurun.













[www.philips.com](http://www.philips.com)



4222.002.7351.1